

# CDS (1.3)

Блок управления

Руководство по установке и эксплуатации



**O&O S.r.l.**

**Via Europa, 2 - 42015 Correggio (R.E.) Italy**

**Tel. +39 0522 740111 - Fax +39 0522 631290**

**Internet: www.oeo.it - E-mail: oeo@oeo.it**

- AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2008

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED UNI EN ISO 9001:2008

Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di BFT S.p.a.

Company subject to management and coordination activities by BFT S.p.a.

**DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITA'  
"CE" DECLARATION OF CONFORMITY**

Il costruttore: O&O Srl

The manufacturer:

Indirizzo: Via Europa 2 - 42015 Correggio (RE)

Address:

**DICHIARA CHE IL SEGUENTE APPARATO  
DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT**

Descrizione: Apparecchiature elettroniche per dissuasori di sosta

Description: Control units for automatic bollards

Modello: CDS

Model:

- Risulta conforme con quanto previsto dalle seguenti Direttive Comunitarie, comprese le ultime modifiche e con la legislazione nazionale di recepimento:

*Is in conformity with the provisions of the following Community Directives, including the latest modifications and with the assimilating national legislation:*

2004/108/CEE; 93/68/CEE ( EN61000-6-3 (2003); EN61000-6-2 (2003))

Compatibilità Elettromagnetica • *Electromagnetic Compatibility*

2006/95/CEE; 93/68/CEE ( EN60204-1 (2006))

Bassa tensione • *Low voltage*

99/5/CEE ( ETSI EN 301 489-3 (2002) + ETSI EN 301 498-1 (2005); ETSI EN 300 220-2 (2006))

Apparecchiatura radio • *Radio set*

La O&O S.r.l. garantisce detta conformità esclusivamente nel caso in cui le apparecchiature vengano utilizzate come unità di comando/gestione delle motorizzazioni: DAKOTA Ø210-500, DAKOTA Ø210-700, DEFENDER Ø273-700, EASY Ø115-500, EASY Ø200-700, New DAKOTA Ø220-500, New DAKOTA Ø220-700, New DAKOTA-V Ø220-500, New DAKOTA-V Ø220-700, GRIZZLY Ø275-600, GRIZZLY Ø275-600/SCT, GRIZZLY Ø275-800/6, GRIZZLY Ø275-800/6-SCT, GRIZZLY Ø275-800/10, GRIZZLY Ø275-800/10-SCT, nella configurazione tipica di installazione e con periferiche conformi alle Direttive Europee.

*O&O guarantees such a conformity only if the control units are used as a control/management unit for O&O automatic system DAKOTA Ø210-500, DAKOTA Ø210-700, DEFENDER Ø273-700, EASY Ø115-500, EASY Ø200-700, New DAKOTA Ø220-500, New DAKOTA Ø220-700, New DAKOTA-V Ø220-500, New DAKOTA-V Ø220-700, GRIZZLY Ø275-600, GRIZZLY Ø275-600/SCT, GRIZZLY Ø275-800/6, GRIZZLY Ø275-800/6-SCT, GRIZZLY Ø275-800/10, GRIZZLY Ø275-800/10-SCT, in typical configuration of installation with peripherals which conform to the European Directives).*

Correggio, 06/07/12

Il Rappresentante legale - The legal Representative

Stefano Valzania

cod. 060212 ver0

# Содержание

---

Стр.

---

1. ВВЕДЕНИЕ	19
2. ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	19
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	19
4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	19
5. УСТАНОВКА ТИПА СТОЛБА	20
6. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОЛОДОК ВХОДОВ И ВЫХОДОВ	20
6.1 J2 СЕТЕВОЕ ПИТАНИЕ	20
6.2 J5 ДВИГАТЕЛЬ	20
6.3 J7 АКССУАРЫ	20
6.4 J9 ВХОДЫ УПРАВЛЕНИЯ	21
6.5 J10 ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ ТОРМОЗ, АНТЕННА	21
6.6 J13 ПРОГРАММАТОР	21
7. ПРОГРАММИРОВАНИЕ	22
7.1 ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ	22
7.2 1-Й УРОВЕНЬ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	23
7.3 2-Й УРОВЕНЬ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	24
7.4 3-Й УРОВЕНЬ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	25
8. РАДИОПРИЕМНИК	26
8.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	26
8.2 ФУНКЦИИ РАДИОКАНАЛОВ	26
8.3 УСТАНОВКА АНТЕННЫ	26
8.4 РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ	26
8.5 САМООБУЧЕНИЕ В РЕЖИМЕ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	27
9. ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОДНОВРЕМЕННОЙ РАБОТЫ	27
10. НЕИСПРАВНОСТИ	27
11. ВНИМАНИЕ	27
ТАБЛИЦА А	28
12. ПРИМЕРЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРОЕЗДОМ	29
12.1 КОНФИГУРАЦИЯ А. УПРАВЛЕНИЕ ВЪЕЗДОМ И ВЫЕЗДОМ	29
12.2 КОНФИГУРАЦИЯ В. АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЪЕЗД И ВЫЕЗД	30
12.3 КОНФИГУРАЦИЯ С. УПРАВЛЕНИЕ ВЪЕЗДОМ И ВЫЕЗДОМ	31
12.4 КОНФИГУРАЦИЯ D. АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЪЕЗД И ВЫЕЗД	32

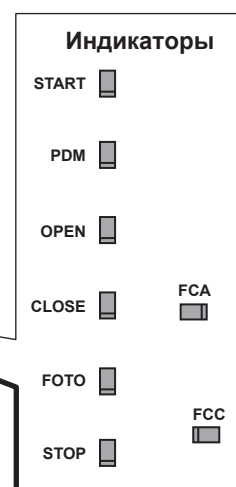
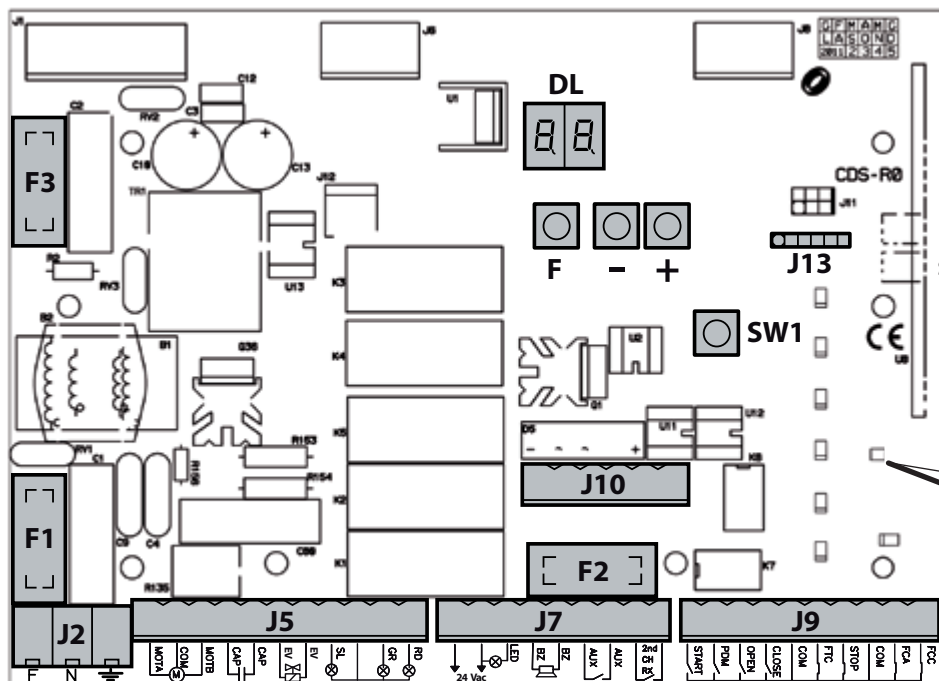
### 1. Введение.



Блок управления CDS был разработан для управления автоматическими столбами.

### 2. Основные характеристики.

- Микропроцессорная логика.
- Отражение состояния входов на дисплее.
- Встроенный радиоприемник 433МГц, 2048 кодов.
- 2-х разрядный дисплей.
- Конфигурация выходов.
- Подключение DOMINO.
- TERMON.



- |                                                        |                                                            |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>J2:</b> Сетевое напряжение ~230В.                   | <b>DL:</b> 2-х разрядный дисплей.                          |
| <b>J5:</b> Двигатель, электроклапан, сигнальная лампа. | <b>SW1:</b> Кнопка "Старт".                                |
| <b>J7:</b> Аксессуары ~24В.                            | <b>F1:</b> Сетевой предохранитель: 5x20, 6.3А F.           |
| <b>J9:</b> Управление и безопасность.                  | <b>F2:</b> Аксессуары и выходы предохранитель: 5x20, 1А Т. |
| <b>J10:</b> Электрозамок и антенна.                    | <b>F3:</b> Низковольтный предохранитель: 5x20, 250mA Т.    |
| <b>J13:</b> Подключение DOMINO.                        | <b>F,+,-:</b> Кнопки программирования.                     |

### 3. Технические характеристики.

- Сетевое питание: ~230В +/-10%, 50/60Гц
- Двигатель: ~230В, 3А макс.
- Сигнальная лампа/светофор ~230В, 40Вт
- Питание аксессуаров: ~24В, 1А макс.

### 4. Меры безопасности.

Для того, чтобы соответствовать действующим нормам безопасности, тщательно прочитайте следующие инструкции:

- 1) После внимательного прочтения инструкции, произведите все соединения приведенные в данном руководстве с соблюдением общих правил и технических норм для электротехнических систем.
- 2) В цепи питания установите многополюсный автоматический выключатель с зазором между контактами не менее 3 мм.
- 3) Установите УЗО с порогом 30 мА, если не установлен.
- 4) Проверьте надежность подключения клемм заземления всех частей автоматики и кабеля заземления.
- 5) Установите хотя бы одно внешнее устройство предупреждения, светофор или сигнальную лампу, вместе со знаком опасности.
- 6) Установите все защитные устройства, предусмотренные типом установки, с учетом рисков, которые она может вызвать.
- 7) Прокладывайте отдельно линии сетевого питания (сечение 1,5 мм<sup>2</sup>) от низковольтных сигнальных линий (сечение 0,5 мм<sup>2</sup>).



## 5. Установка типа столба.

- Перед подачей команды на блок управления, убедитесь, что в блоке установлен правильный тип столба.

Выбор столба:

- Нажмите и удерживайте кнопки F и + в течение 2 секунд, чтобы войти в режим установки типа столба.
- Выберите с помощью кнопок + и - тип устанавливаемого столба.
- Нажмите кнопки F и + для подтверждения.

ТАБЛИЦА СТОЛБОВ					
ГБ	GRIZZLY Ø273-600	Е5	EASY Ø115-500	а5	DK Ø210-500
ГВ	GRIZZLY Ø273-800	Е7	EASY Ø200-700	а7	DK Ø210-700
ГБ	GRIZZLY Ø273-600/SCT	Е7	DEFENDER Ø273-700	У5	DK/500V
ГВ	GRIZZLY Ø273-800/SCT	Е7	DEFENDER Ø273-700A	У7	DK/700V
д5	DKN Ø220-500	сR	DK/E-V		
д7	DKN Ø220-700	сb	DK/E-S		

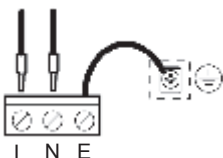
- Выберите частоту сети параметром  $h\epsilon$ . (см. 3-й уровень программирования).

- (**Только для GRIZZLY**) Выберите состояние контактов реле давления параметром  $PP$  (см. 3-й уровень программирования).

- Проверьте способ подключения при одновременной работе, если управление несколькими устройствами зависит от даты выпуска устройства (см. пункт 9).

## 6. Назначение и подключение колодок входов и выходов.

### 6.1 J2 Сетевое питание.



**LINE 230** - Сетевое питание

~230В 50/60Гц с внутренней защитой предохранителем 6,3А (5х20).

Подключите фазу и нейтраль, как на рисунке. Используйте кабель типа H07RN-F 2х1.5+Емм<sup>2</sup>.

Подключите желтозеленый провод линии питания к клемме заземления блока.



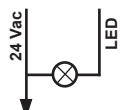
### 6.2 J5 Двигатель.



### 6.3 J7 Аксессуары.



**OUT24** - Питание аксессуаров.  
~24В, 1А макс.



**LED** - Подсветка столба  
~24В, 100мА макс.



**BZ** - Звуковой сигнал.  
~24В, 100мА макс.



**AUX** - Дополнительный программируемый выход.  
Контакты реле Н.О., ~/=24В, 500мА макс.  
Для конфигурации установите параметр  $R\psi$  2-го уровня.



**2nd CH RX** - Выход 2-го радиоканала.  
Контакты реле Н.О., ~/=24В, 500мА макс.

## 6.4 J9 Входы управления.



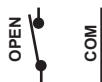
**START** - Старт.

Н.О. Пошаговая работа Открыть-Закрыть. Команда не проходит во время открывания.



**PDM** - Программируемый вход.

Выберите параметры *FP* 3-го уровня, *Pd* 3-го уровня, *RU* 2-го уровня продублирован в выходе AUX.



**OPEN** - Открыть.

Н.О. Только открывание. После маневра открывания, автоматически закрывается только тогда, когда вход откроется. Если хотите подключить часы, ежедневный или еженедельный таймеры.



**CLOSE** - Закрыть.

Н.О. Только закрывание. Позволяет автоматически закрываться, если не сработали устройства безопасности. Режим программируется параметром *сL* 1-го уровня.



**FTC** - Фотоэлементы.

Н.З. Выберите нужный параметр *Ft* 1-го уровня. Они работают только при закрывании и не срабатывают при открывании.



**STOP** - Стоп.

Н.З. При размыкании автомата немедленно останавливается. Во время паузы остановки исключается автоматическое закрывание, оставляя столб открытым, ожидая команду.



**FCA** - Концевик открывания.

Н.О. Замыкается в конце открывания.

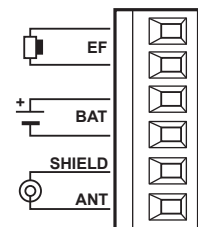


**FCC** - Концевик закрывания.

Н.О. Замыкается в конце закрывания.

При необходимости измените состояние входа контактов реле давления (см. п. 7.4, параметр *PP*).

## 6.5 J10 Электромагнитный тормоз, антенна.



**EF** - Электромагнитный тормоз (кроме GRIZZLY).

Подключите два белых провода питания электромагнитного тормоза двигателя столба. Срабатывает только тогда, когда столб полностью поднят.

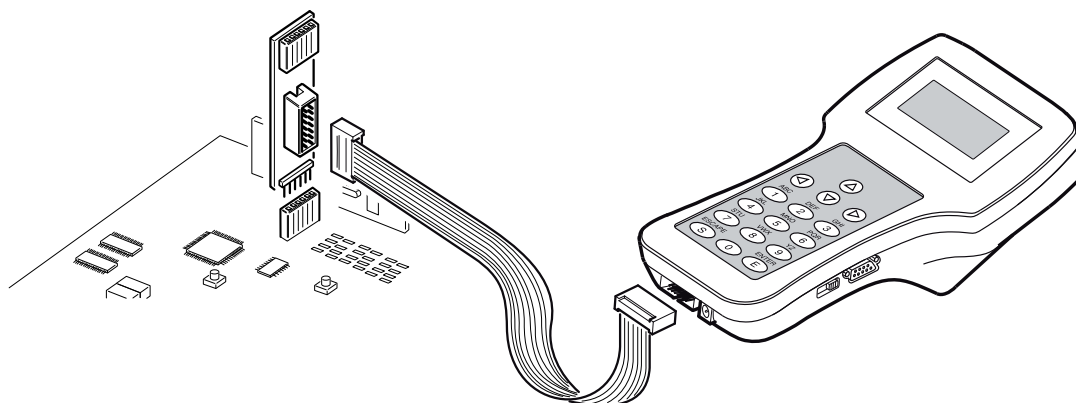
**BAT** - Подключение оригинального аксессуара O&O "BATT-US" код 303280 (кроме GRIZZLY).

Подает непрерывно питание на электромагнитный тормоз, предотвращая самопроизвольное опускание столба, в случае отключения электроэнергии.

**Не подключайте батареи непосредственно на этот вход!**

**ANT** - Подключение антенны встроенного приемника.

## 6.6 J13 Программатор.



## 7. Программирование

### 7.1 Основные функции.

Чтобы получить доступ к программированию, нажмите и удерживайте кнопку **F** в течение 2 секунд.

Программирование разделено на 3 уровня.

Чтобы перейти на следующий уровень одновременно нажмите кнопки **F** и **+** (последовательность 1-2-3-1 .....).

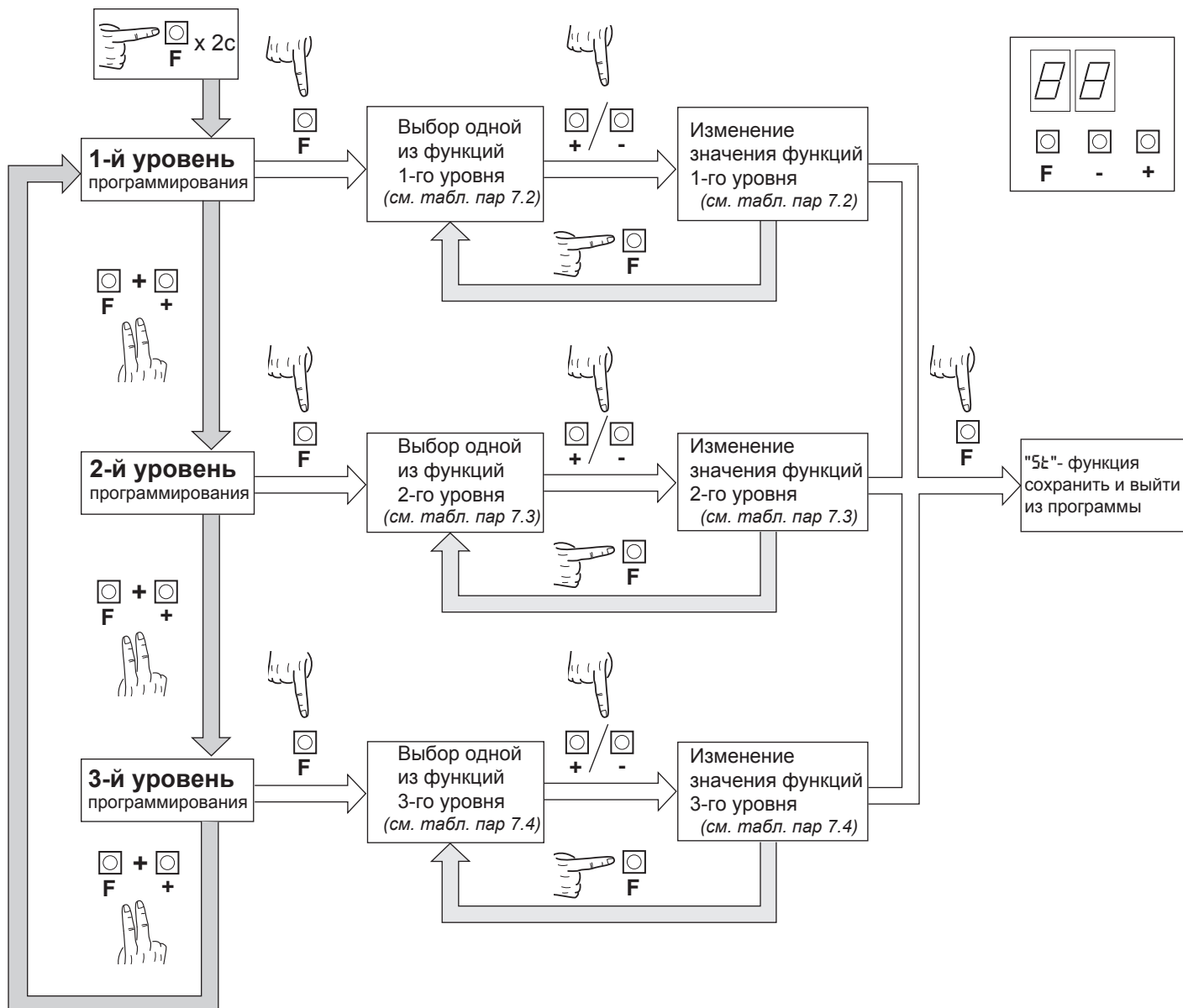
После выбора нужного уровня, нажмите кнопку **F** для отображения функций, доступных в последовательном порядке.

Каждый раз, когда нажимается кнопка **F**, это соответствует функции (**L** - **cL** - **Ft** - **Ec** .....)

Для выбора параметра функции используйте кнопки **+** или **-** (**+** : 00-0 1-02-03... / **-** : 03-02-0 1-00).

Изменения, внесенные в параметры тут же становятся активными, но будут сохранены при выходе из меню, для этого в меню любого уровня кнопкой **F** выберите функцию **5t**.

**Обратите внимание!** Если при программировании отключится питание, все изменения не сохраняться.



Пример:

Выбор 2-го уровня, столб поднят:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)
<b>F</b> x 2c	<b>F</b> + <b>F</b>	<b>F</b> x 3	<b>F</b> + x 4	<b>F</b> x 3
2-й уровень	АЦ	ВЧ=столб поднят	5t	

## 7.2 1 уровень программирования.

В таблице приведены функции 1-го уровня и устанавливаемые параметры.



= Значения установленные на заводе.



= Значения выбранные пользователем.

Пар.	Функция	Устанавливаемый параметр		
Lo	Логика - режим работы (см. описание ниже)	00: Присутствие оператора	01	
		01: Полуавтоматический		
		02: Автоматический		
cL	Закрыть - вход (см. описание ниже)	00: Н.О.	00	
		01: Н.З.		
		02: Н.О. Команда отменяет закрывание, как функция безопасности		
Ft	Фотоэлементы (при поднятии столба)	00: Столб опускается и ждет освобождения фотоэлементов	02	
		01: Столб опускается и поднимается через 1с после освобождения фотоэлементов		
		02: Столб опускается и поднимается через 5с после освобождения фотоэлементов		
ob	Обнаружение препятствия (при поднятии столба, только GRIZZLY)	00: Выключено	03	
		01: Столб останавливается и ждет команды		
		02: Столб опускается и ждет команды		
		03: Столб опускается и поднимается через 5с		
PF	Сигнальная лампа	0-30: Включается раньше пуска от 1с до 30с	00	
Ld	Подсветка столба	00: Мигает при движении, горит в нижнем и верхнем положении	00	
		01: Мигает при движении и нижнем положении, горит в верхнем положении		
		02: Мигает постоянно		
		03: Мигает при движении и верхнем положении, горит в нижнем положении		
bU	Звуковой сигнал	00: Выключен	01	
		01: Включается во время движения		
dF	Заводские установки (см. описание ниже)	00: Не устанавливаются	00	
		01: Установка заводских параметров		
		02: Сброс заводских установок и конфигурация установленных параметров типа <b>A</b> (см. главу 12.1)		
		03: Сброс заводских установок и конфигурация установленных параметров типа <b>B</b> (см. главу 12.2)		
		04: Сброс заводских установок и конфигурация установленных параметров типа <b>C</b> (см. главу 12.3)		
		05: Сброс заводских установок и конфигурация установленных параметров типа <b>D</b> (см. главу 12.4)		
tP	Время паузы в секундах	0-99	10	
5t	Выход из меню/сохранение	Выход из программы и просмотр состояния автоматики (см. описание 5t состояни автоматики на дисплее)		

### Описание параметров 1-го уровня.

- Lo: Логика - режим работы.
  - Присутствие оператора. Режим закрывания работает только при удержании кнопки управления. Режим открывания срабатывает от импульсной команды. Кнопка Старт работает пошагово.
  - Полуавтоматический. Автоматика срабатывает от импульсных команд, без автоматического закрывания. Когда столб внизу, для поднятия столба нужно подать команду Закрыть или Старт.
  - Автоматический. Автоматика срабатывает от импульсных команд. Когда маневр открывания полностью завершен, автоматическое закрывание включается через заданное время паузы (параметр tP).



• **сL**: Закрывать - вход.

- **01**: Н.З. вход.

В этом режиме столб автоматически поднимается только тогда, когда автомобиль полностью пересечет фотоэлементы или петлю металлодетектора, как наиболее подходящие аксессуары для этой цели.

Подключите Н.О. контакты детектора или фотоэлементов к клеммам Закрывать.

Если транспортное средство находится на петле металлодетектора или между фотоэлементами, закрывание не происходит, столб поднимется только после освобождения зоны обнаружения.

- **02**: Команда отменяет закрывание, как функция безопасности.

При закрывании, команда Закрывать останавливает автоматику. При отмене команды, столб продолжает закрывание.

• **df**: Заводские установки.

- Для восстановления параметров по умолчанию, установите параметр **df** на **01** и выйдите из меню.

- Для восстановления параметров по умолчанию с конфигурацией параметров типов **A, B, C и D**, установите нужный параметр и выйдите из меню, см. главу 12 для подробной информации по типу установки.

• **5t**: Отображение работы автоматики.

- Во время работы блока управления, дисплей отображает состояние автоматики и монтажник может наблюдать работу блока. Режимы работы:

	<b>01</b> : После включения
<b>oP</b>	<b>02</b> : Открывание
	<b>03</b> : Стоп при открывании по концевiku
	<b>04</b> : Стоп при открывании
<b>сL</b>	<b>05</b> : Закрывание
	<b>06</b> : Стоп при закрывании по концевiku
	<b>07</b> : Стоп при закрывании

<b>Ft</b>	<b>08</b> : Стоп при срабатывании фотоэлементов
	<b>09</b> : Реверс при срабатывании фотоэлементов
	<b>10</b> : Пауза при срабатывании фотоэлементов
<b>ob</b>	<b>11</b> : Стоп при обнаружении препятствия
	<b>12</b> : Реверс при обнаружении препятствия
	<b>13</b> : Пауза при обнаружении препятствия
<b>tL</b>	<b>14</b> : Время работы макс. при открывании
	<b>15</b> : Время работы макс. при закрывании

### 7.3 **2 уровень** программирования.

В таблице приведены функции 2-го уровня и устанавливаемые параметры.



= Значения установленные на заводе.



= Значения выбранные пользователем.

Пар.	Функция	Устанавливаемый параметр		
<b>5r</b>	Запрос обслуживание	<b>00</b> : Выключен	<b>00</b>	
		<b>01</b> : Включается на выбранном выходе		
		<b>02</b> : Включается на выбранном выходе, огни столба мигают дважды		
<b>nt</b>	Срок обслуживания в тысячах циклов	<b>00-99</b>	<b>00</b>	
<b>nL</b>	Срок обслуживания в миллионах циклов	<b>0.0-9.9</b>	<b>0.0</b>	
<b>AU</b>	AUX - выход	<b>00</b> : Запрос обслуживания	<b>00</b>	
		<b>01</b> : Срабатывание фотоэлементов		
		<b>02</b> : Обнаружение препятствия		
		<b>03</b> : Контакты PDM		
		<b>04</b> : Столб вверх		
		<b>05</b> : Столб вниз		
		<b>06</b> : Кнопка Стоп		
		<b>07</b> : Сигнальная лампа		
		<b>08</b> : Кнопка Старт		
		<b>09</b> : Кнопка Открыть		
		<b>10</b> : Отключение питания		
<b>11</b> : Требуется помощь				
<b>tE</b>	TERMON	<b>00-30</b> : Двигатель, повышение температуры в °C	<b>00</b>	
<b>сr</b>	Торможение (не для GRIZZLY)	<b>20-80</b>	<b>30</b>	
<b>5t</b>	Выход из меню/сохранение	Выход из программы и просмотр состояния автоматики (см. описание <b>5t</b> состояние автоматики на дисплее)		

## Описание параметров 2-го уровня.

- **5r**: Запрос обслуживания.
- **00**: Выключен.
- **01**: В конце обратного отсчета с помощью счетчика **nL** и **nL**, один из запрограммированных выходов активирован (см. параметр **RU**).
- **02**: В конце обратного отсчета с помощью счетчика **nL** и **nL**, один из запрограммированных выходов активирован (см. параметр **RU**) и подсветка стрелы мигает дважды.
  
- **nL-nL**: Программирование запроса через количество циклов в тысячах и миллионах.  
Сочетанием двух параметров обратного отсчета можно установить запрос обслуживания и сигнализацию. Тысячи можно установить с помощью параметром **nL**, миллионы параметром **nL**. Пример: установка запроса через 275000 маневров - установите **nL** на 0.2, а **nL** на 75.Значение, отображаемое в параметрах обновляется вместе с маневрами.
- **RU=11**: Требуется помощь.  
Выход сигнализирует обнаружение ошибки в автоматике, в частности, остановку движения из-за электромагнитного клапана (только GRIZZLY). Сигнал о неисправности выдается тройным миганием подсветки столба.
- **EE**: TERMON - встроенная электронная система обогрева двигателя.  
Должна быть включена там, где температура окружающей среды столба (Токр.) падает ниже минимальной рабочей температуры самой тумбы (Тмин).  
Установка разницы температур между двигателем столба и температурой окружающей среды в градусах Цельсия. Если параметр не равен нулю, то блок будет нагревать двигатель, чтобы получить разность заданной температуры. Пример: **EE=15**. Блок управления будет гарантированно поддерживать температуру двигателя на 15°C выше температуры окружающей среды.  
Установите параметр **FP=3**, которая включает систему TERMON и управляется со входа PDM.  
Рекомендуемая установка: **EE= Tмин. - Токр.мин. + 5°C**. Пример: **Tмин.= -15°C, Токр.мин.= -30°C, установите EE=20**.  
  
Функцией нагрева можно управлять термостатом подключенным ко входу PDM, с установкой переключения при Токр. < Тмин.+5°C.  
К входу PDM можно подключить таймер с календарем, который включает обогрев во время холодного сезона.
- **cr**: Скорость замедления.  
Установка скорости замедления в конце маневра закрывания.  
Величина скорости замедления в конце открывания установлена на заводе.

## 7.4 3-й уровень программирования.

В таблице приведены функции 3-го уровня и устанавливаемые параметры.



= Значения установленные на заводе.



= Значения выбранные пользователем.

Пар.	Функции	Устанавливаемый параметр		
<b>Pd</b>	Вход PDM	<b>00</b> : Н.О.	<b>00</b>	
		<b>01</b> : Н.З.		
<b>PA</b>	Выход AUX - контакты	<b>00</b> : Н.О.	<b>00</b>	
		<b>01</b> : Н.З.		
<b>CP</b>	Команды во время паузы	<b>00</b> : Выключены	<b>01</b>	
		<b>01</b> : Включены		
<b>FP</b>	Специальные функции PDM	<b>00</b> : Не установлены	<b>00</b>	
		<b>01</b> : Разрешение Открыть		
		<b>02</b> : Разрешение Открыть и сброс паузы		
		<b>03</b> : TERMON включен		
<b>rl</b>	1-й радиоканал, выбор команды	<b>00</b> : Выключен	<b>01</b>	
		<b>01</b> : Старт		
		<b>02</b> : Открыть		
<b>hL</b>	Частота сети Гц	<b>50-60</b>	<b>50</b>	
<b>PP</b>	FCC - концевик закрывания (только для GRIZZLY)	<b>00</b> : Н.О. (до 2013г.)	<b>00</b>	
		<b>01</b> : Н.З. (с 2013г.)		
<b>St</b>	Выход из меню/сохранение	Выход из программы и просмотр состояния автоматике (см. описание <b>St</b> , состояние автоматике на дисплее)		

## Описание параметров 3-го уровня.

- **Pd**: Состояние входа.  
Устанавливается для управления Н.О. или Н.З. контактами.
- **PA**: Состояние выхода.  
Устанавливается с Н.О. или Н.З. контактами. В случае отключения питания, контакты всегда Н.О.
- **сР**: Команды во время паузы.  
В зависимости от настройки автоматики принимает или отклоняет команды для открывания.
- **FP**: Специальные функции входа PDM.
  - FP=1 Используется как блокировка открывания. Пока вход не замкнут, команда открывания не работает. При замкнутом входе, команда закрывания не работает и столб остается в нижнем положении.
  - FP=2 Функция, как описано в пункте 1, но в случае автоматического закрывания, пауза перезагружается.
  - FP=3 Функция включает систему TERMON. Установка Pd параметра, Н.О. или Н.З. контакта управления, включает и выключает систему TERMON. Это дает возможность взаимодействия календаря или термостата, с сухими контактами, для оптимизации системы обогрева.
- **PP**: Контакты реле давления (FCC вход).
  - Н.О.: Выпуск включая 2012г.
  - Н.З.: Выпуск начиная с 2013г.



## 8. Радиоприемник.

### 8.1 Технические характеристики.

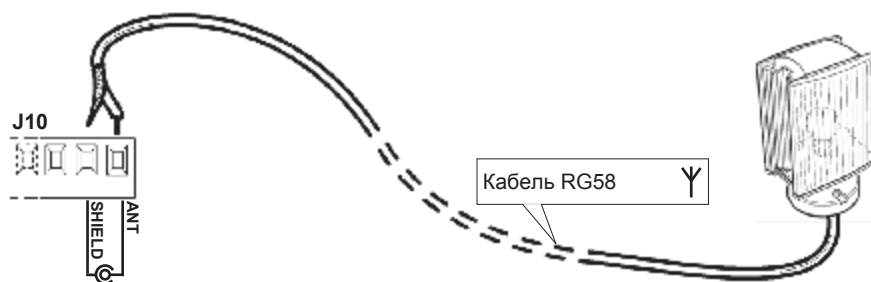
- Количество запоминаемых передатчиков макс.:	2048
- Частота:	433.92МГц
- Кодировка:	Роллинг-код
- Количество комбинаций:	4 миллиарда

### 8.2 Функции радиоканалов.

Канал 1:	Выберите команду параметром $r l$ .
Канал 2:	Н.О. контакт реле на клеммной колодке J7 "2nd CH RX".

### 8.3 Установка антенны.

Используйте антенну на частоту 433 МГц.  
Подключите антенну к колодке используя коаксиальный кабель RG58.

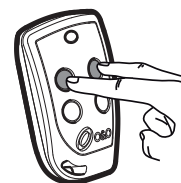


### 8.4 Руководство по программированию.

В случае стандартной установки, где дополнительных функций не требуется, можно перейти к процедуре записи передатчиков, обращаясь к таблице А и примеру стандартного программирования.

- 1) Чтобы активировать выход 1 передатчика, нажмите кнопку SW2, выход 2 - нажмите кнопку SW1.
- 2) Когда индикатор DL1 начнет мигать, нажмите две кнопки передатчика (скрытую кнопку), индикатор DL1 загорится постоянно.
- 3) Для запоминания нажмите нужную кнопку передатчика, индикатор DL1 начнет быстро мигать, показывая, что она была успешно запомнена, а затем будет обычное мигание.
- 4) Для запоминания следующего передатчика, повторите шаги 2) и 3).
- 5) Для выхода из режима запоминания, подождите, пока индикатор погаснет или нажмите кнопку передатчика, который только что был сохранен в памяти.

**Важное примечание!** Приклейте наклейку «Ключ» на первый запомненный передатчик (Мастер). В случае ручного программирования, первый передатчик назначает код ключа приемнику. Этот код необходим, чтобы выполнять последующее клонирование радиопередатчиков.



Скрытая кнопка.

## 8.5 Самообучение в режиме программирования.

Этот режим используется для копирования новых передатчиков от передатчика уже записанного в память приемника, без доступа к приемнику.

Первый передатчик запоминается в ручном режиме (см. пункт 8.4).

- a) Нажмите две кнопки (скрытую кнопку) уже запомненного передатчика.
- b) Затем нажмите кнопку T этого передатчика, которую нужно запомнить в новом передатчике.
- c) В течение 10с нажмите две кнопки (скрытую кнопку) на новом передатчике, для запоминания.
- d) Затем нажмите кнопку T, которую нужно запомнить в новом передатчике.
- e) Для запоминания следующего передатчика, повторите процедуру, начиная с шага (с), в течение 10с максимум, в противном случае, приемник выйдет из режима программирования.
- f) Если приемник вышел из режима программирования или отключилось питание, чтобы скопировать другой передатчик, повторите процедуру с шага (а).

## 9. Подключения для одновременной работы.

Блок управления CDS используется для управления до четырех столбов максимум, соединенных параллельно, обеспечивая одновременную работу.

Используйте распределительную коробку, с необходимой степенью защиты, для соединения между столбами, чтобы избежать громоздких соединений в блоке управления.

### Цвета проводов соединяемых параллельно.

MOT - Мотор:

Черный, Синий, Коричневый.

CAP - Конденсатор:

Подключается к черному и коричневому проводам мотора.

- Электротормоз:

Белые (кроме GRIZZLY).

LED - Подсветка столба:

Желтые.

BZ - Звуковой сигнал:

Розовые.

FCA - Концевик открывания:

Зеленые.

FCC - Концевик закрывания  
(только GRIZZLY):



**Белые провода соедините параллельно (выпуск до 2013 г.).**

**Белые провода соедините последовательно (выпуск с 2013 г.).**

- Сигнализация:

Оранжевые, если установлен.

- Обогреватель:

Красные, если установлен.

## 10. Неисправности.

В случае возникновения неисправности, проверьте правильность выбора типа столба (пункт 5).

- Двойное мигание подсветки столба указывает, что требуется плановое техническое обслуживание.

Проверьте параметры  $S_r$ ,  $nL$ ,  $nL$ .

- Тройной мигание подсветки столба и цифры 14 или 15 на дисплее в конце маневра.

Проверьте концевой выключатель открывания и датчик давления в конце закрывания (только GRIZZLY).

## 11. Внимание!

Рекомендуется производить установку со всеми необходимыми аксессуарами, чтобы гарантировать работу согласно текущим требованиям и всегда использовать оригинальные устройства O&O.

Оборудование должно устанавливаться и использоваться в строгом соответствии с инструкциями производителя.

Производитель не несет ответственность за любые повреждения из-за неправильного или неблагоразумного использования.

O&O не отвечает за изменения, содержащимися в этом буклете и сохраняет за собой право вносить любые изменения, в любое время, без предварительного уведомления.

Таблица А

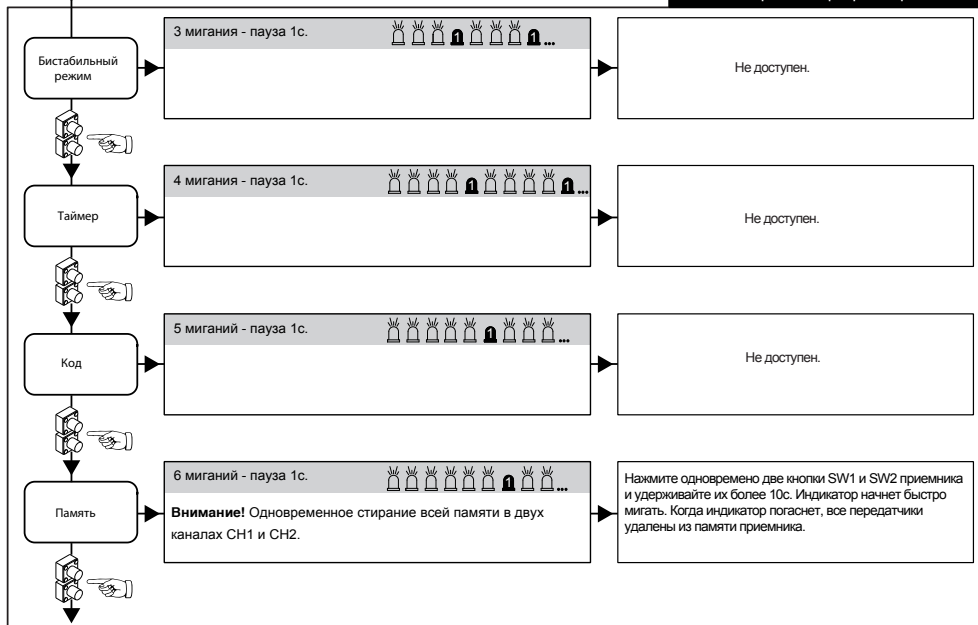
Нажмите кнопки SW2 - канал CH1 или SW1 - канал CH2 один раз - приемник входит в режим программирования. Каждое последующее нажатие кнопки SW переключает функцию программирования приемника, которая отражается состоянием индикатора, см. таблицу.

После выбора канала SW (CH1 или CH2) и требуемой функции (режим работы), необходимо запомнить кнопку передатчика Т (Т1,Т2,Т3 или Т4) в память приемника, как указано в таблице программирования.

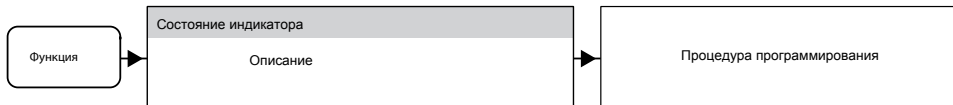
Стандартное Программирование



Расширенное Программирование



Легенда

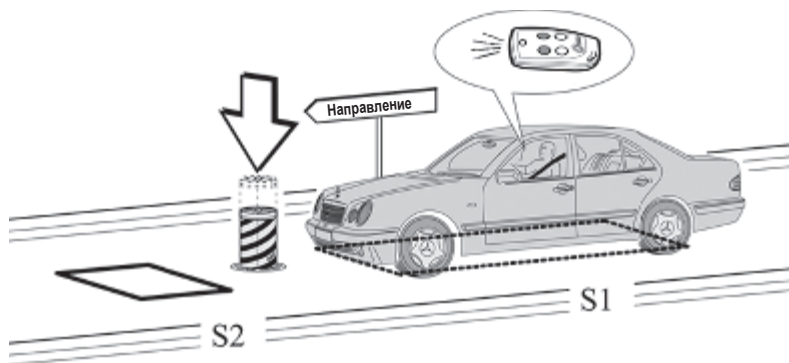
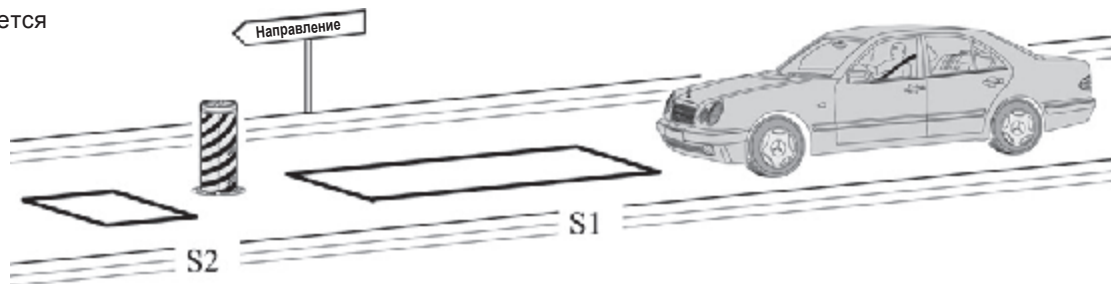


## 12. Примеры управления проездом.

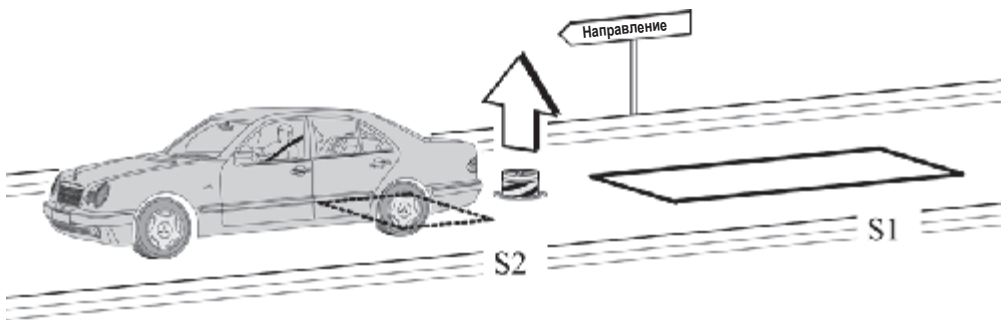
### 12.1 Конфигурация А Управление въездом и выездом.

Это решение рекомендуется, если вы хотите установить проезд по дороге только в одном направлении и управлять передатчиками, карточками, ключами, магнитными ключами и т.д.

Автомобиль приближается к зоне проезда.



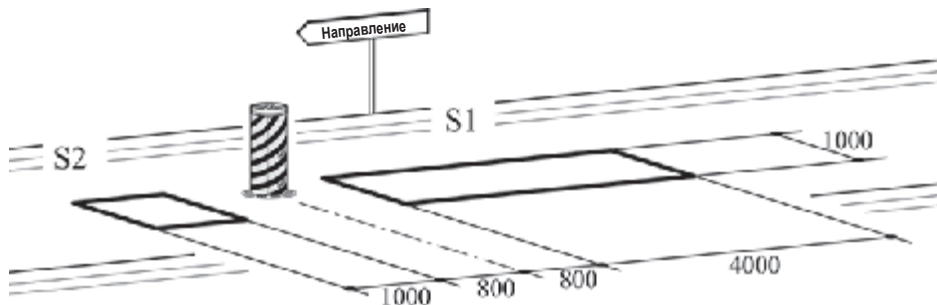
Когда автомобиль находится на петле **S1**, столб будет опускаться только после получения команды. Если столб поднимается, а вы хотите опустить его, автомобиль должен находиться на петле **S1**, когда вы подаете команду на открывание.



Когда автомобиль съедет с петли **S2**, столб будет подниматься.

Петли **S1** и **S2** также выполняют функцию безопасности, они не позволят столбу подняться, пока автомобиль находится на петле.

#### Размеры.



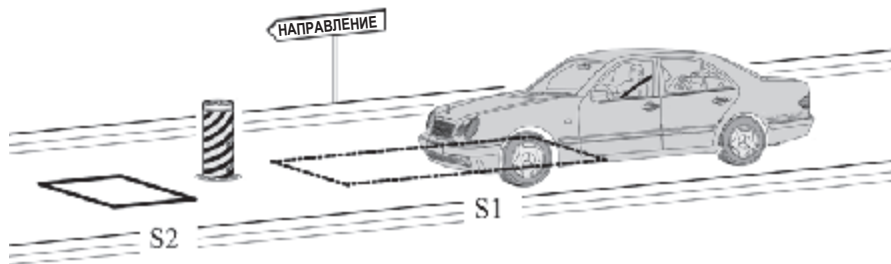
- Подключите **Н.О.** контакт металлодетектора **S1** к входу **PDM**.
  - Подключите **Н.О.** контакт металлодетектора **S2** к входу **CLOSE**.
  - Величины размеров петель являются приблизительными.
- \*Мы предлагаем установку металлодетектора O&O "МАК-2".

Параметр	Значение	Описание
<i>cL</i>	<i>02</i>	Команда отменяет закрывание, как функция безопасности
<i>r 1</i>	<i>02</i>	Радиоканал 1: Открыть
<i>FP</i>	<i>0 1</i>	Разрешение Закрять

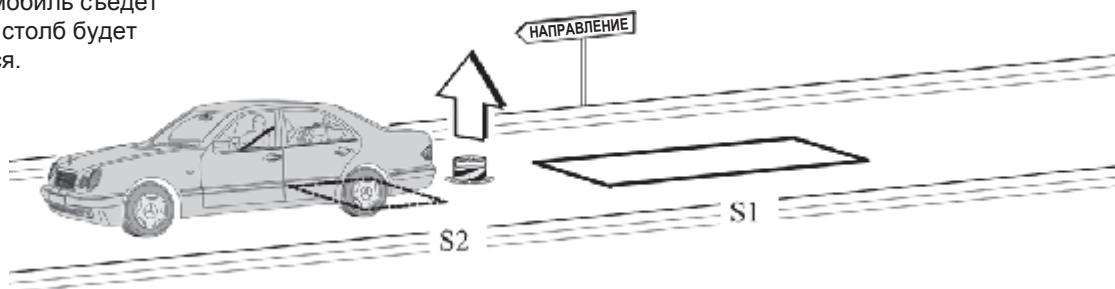
## 12.2 Конфигурация В Автоматический въезд и выезд.

Это решение рекомендуется, если вы хотите обеспечить въезд или выезд транспортных средств в зоне проезда только в одном направлении без использования команды управления.

Автомобиль приближается к зоне проезда. Занимая петлю **S1**, включает опускание столба.

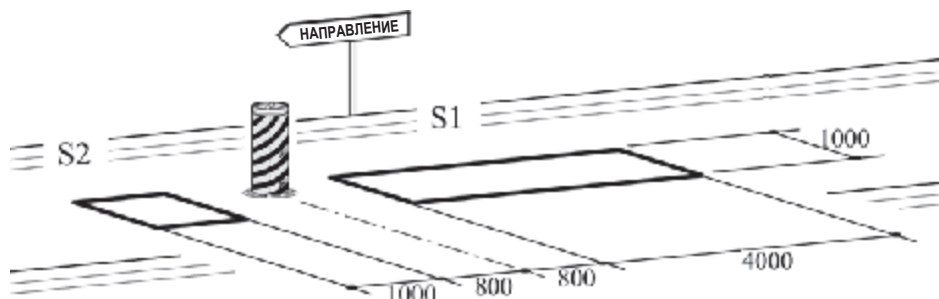


Когда автомобиль съедет с петли **S2**, столб будет подниматься.



Петли **S1** и **S2** также выполняют функцию безопасности, они не позволят столбу подняться, пока автомобиль находится на петле.

### Размеры.



- Подключите **Н.О.** контакт металлодетектора **S1** к входу **OPEN**.
  - Подключите **Н.О.** контакт металлодетектора **S2** к входу **CLOSE**.
  - Величины размеров петель являются приблизительными.
- \*Мы предлагаем установку металлодетектора O&O "МАК-2".

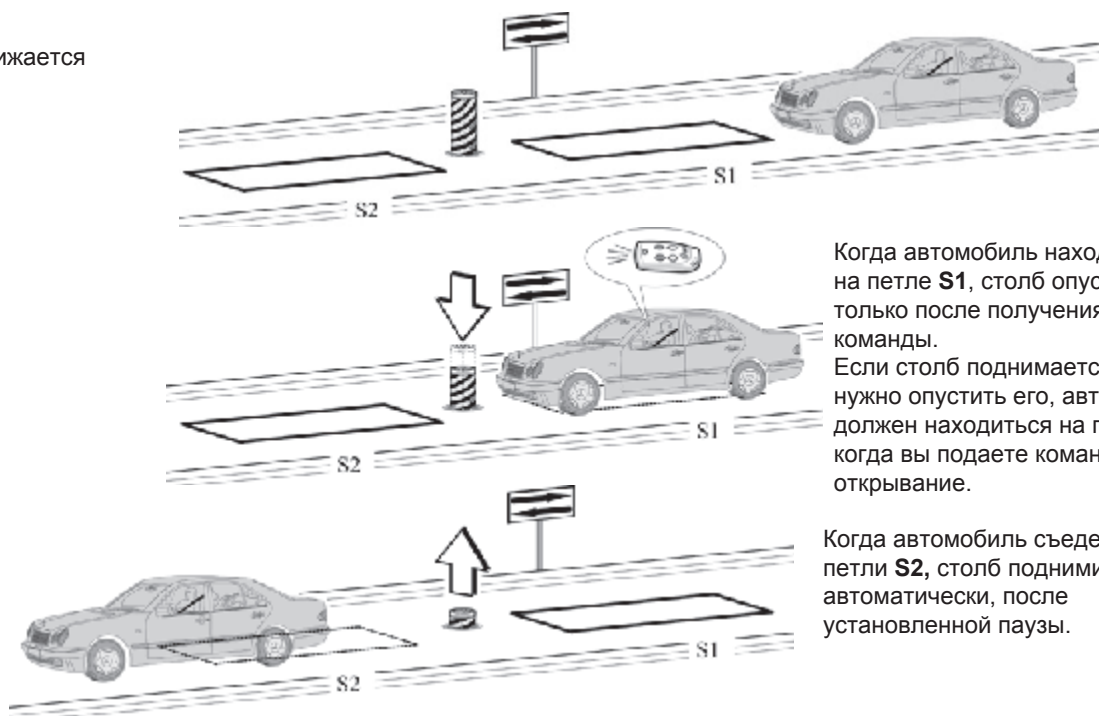
Параметр	Дата	
cL	02	Команда отменяет закрытие, как функция безопасности
r1	00	Радиоканал 1: Выключен

## 12.3 Конфигурация С Управление въездом и выездом.

Это решение рекомендуется, если вы хотите установить проезд по дороге в обоих направлениях и управлять передатчиками, карточками, ключами, магнитными ключами и т.д.

### Въезд.

Автомобиль приближается к зоне проезда.



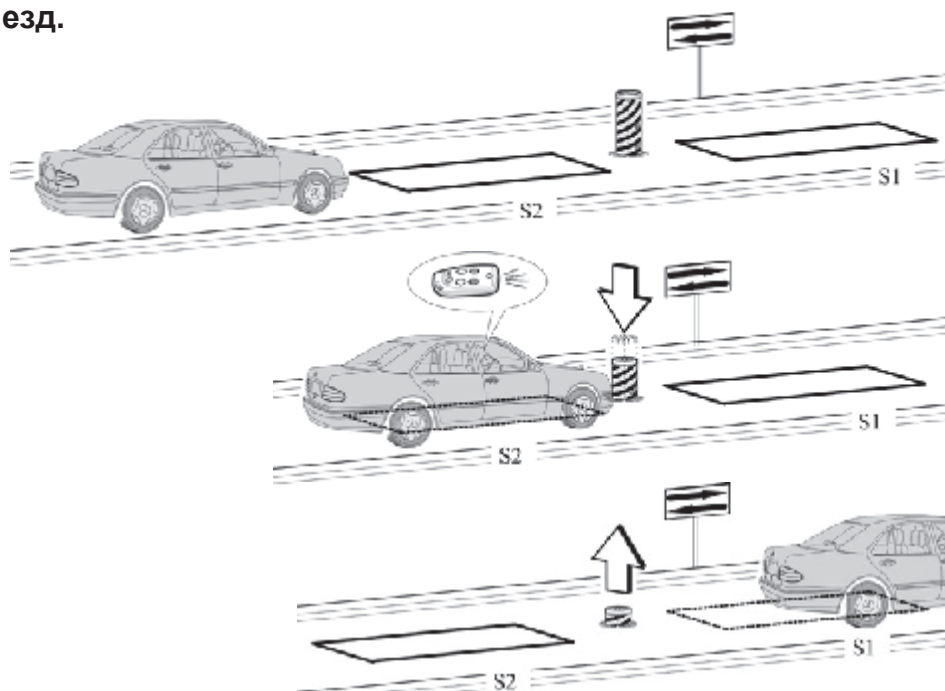
Когда автомобиль находится на петле **S1**, столб опустится только после получения команды.

Если столб поднимается, а вам нужно опустить его, автомобиль должен находиться на петле **S1**, когда вы подаете команду на открывание.

Когда автомобиль съедет с петли **S2**, столб поднимется автоматически, после установленной паузы.

### Выезд.

Автомобиль приближается к зоне проезда.



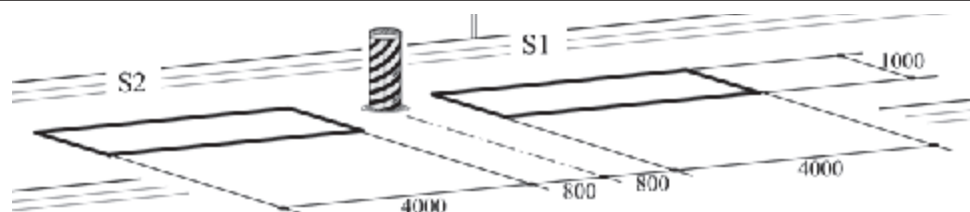
Когда автомобиль находится на петле **S2**, столб опустится только после получения команды.

Если столб поднимается, а вам нужно опустить его, автомобиль должен находиться на петле **S1**, когда вы подаете команду на открывание.

Когда автомобиль съедет с петли **S1**, столб поднимется автоматически, после установленной паузы.

Петли **S1** и **S2** также выполняют функцию безопасности, они не позволят столбу подняться, пока автомобиль находится на петле.

### Размеры.



- Подключите **Н.О.** контакт металлодетектора **S1** и **S2** к входу **PDM**.
- Величины размеров петель являются приблизительными.
- \*Мы предлагаем установку металлодетектора O&O "МАК-2".

Параметр	Значение	Описание
$L_0$	02	Режим работы: Автоматический
$t_P$	1-99	Время паузы
$FP$	02	Разрешение Открыть и сброс паузы
$r_1$	02	Радиоканал 1: Открыть

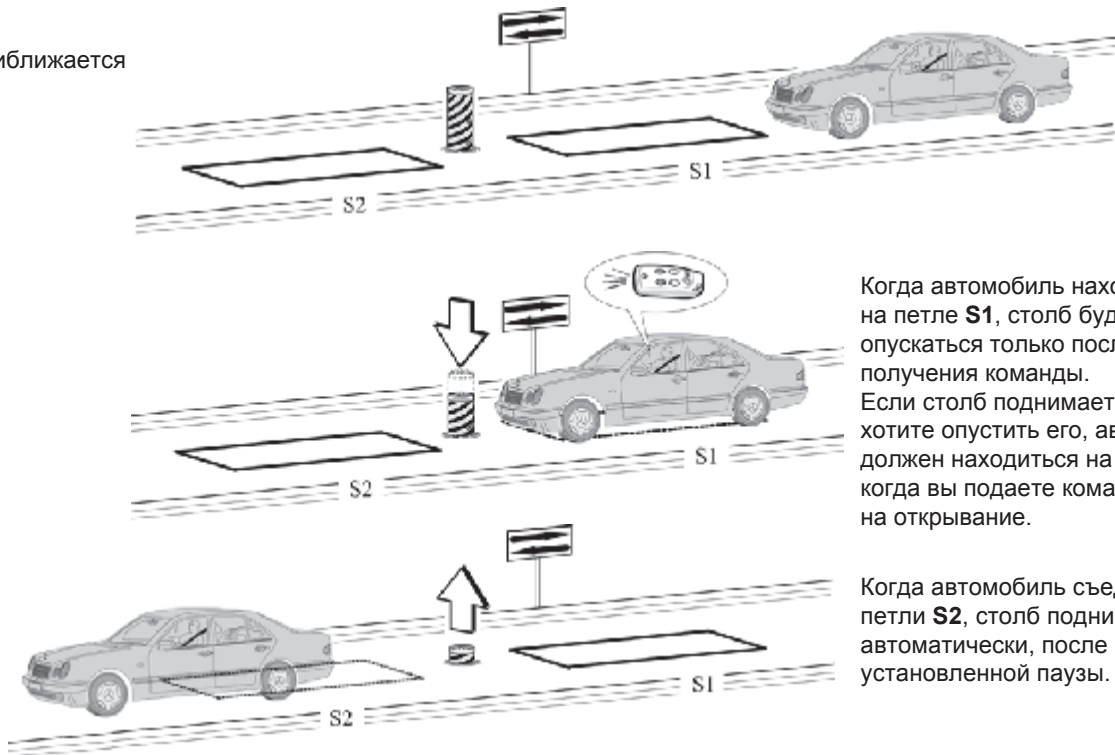


## 12.4 Конфигурация D Автоматический въезд и выезд.

Это решение рекомендуется, если вы хотите установить проезд по дороге в обоих направлениях, при въезде управлять передатчиками, карточками, ключами, магнитными ключами и т.д., при выезде автоматически.

### Въезд.

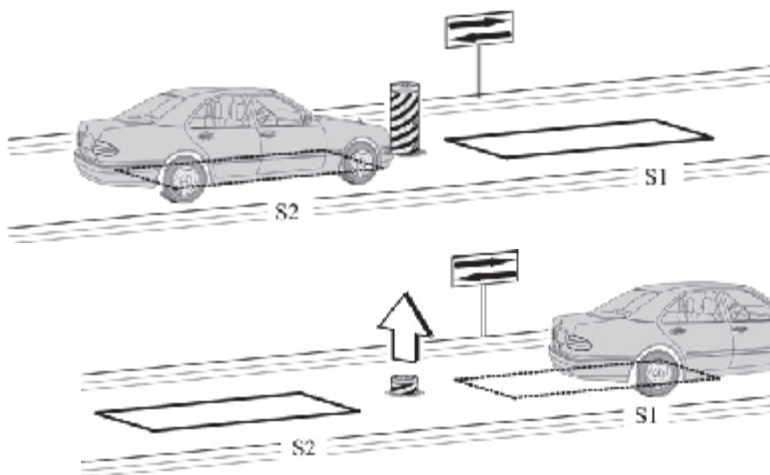
Автомобиль приближается к зоне проезда.



Когда автомобиль находится на петле **S1**, столб будет опускаться только после получения команды. Если столб поднимается, а вы хотите опустить его, автомобиль должен находиться на петле **S1**, когда вы подаете команду на открытие.

Когда автомобиль съедет с петли **S2**, столб поднимется автоматически, после установленной паузы.

### Выезд.

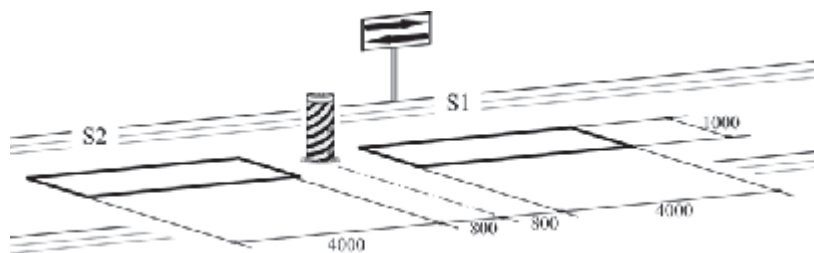


Автомобиль приближается к зоне проезда. Наехав на петлю **S2**, включает опускание столба.

Когда автомобиль съедет с петли **S1**, столб поднимется автоматически, после установленной паузы.

Петли **S1** и **S2** также выполняют функцию безопасности, они не позволят столбу подняться, пока автомобиль находится на петле.

### Размеры.



- Подключите **Н.О.** контакт металлодетектора **S1** к входу **PDM**.
- Подключите **Н.О.** контакт металлодетектора **S2** к входу **OPEN**.
- Величины размеров петель являются приблизительными.
- \*Мы предлагаем установку металлодетектора O&O "МАК-2".

Параметр	Значение	Описание
<i>L<sub>0</sub></i>	02	Режим работы: Автоматический
<i>FP</i>	02	Разрешение Открыть и сброс паузы
<i>r 1</i>	02	Радиоканал 1: Открыть



Монтажник:

---



**O&O** s.r.l. - Via Europa, 2 - 42015 CORREGGIO (R.E.) Italy  
tel. +39 (0)522 740111 - fax +39 (0)522 631290  
<http://www.oeo.it> - email: [oeo@oeo.it](mailto:oeo@oeo.it)

Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di BFT S.p.A.  
Company subject to management and coordination activities by BFT S.p.A.  
Société sujette à des activités de direction et de coordination de BFT S.p.A.  
Gesellschaft unter der Führung und Koordinierung von BFT S.p.A.  
Sociedad sujeta a actividades de dirección y coordinación de BFT S.p.A.